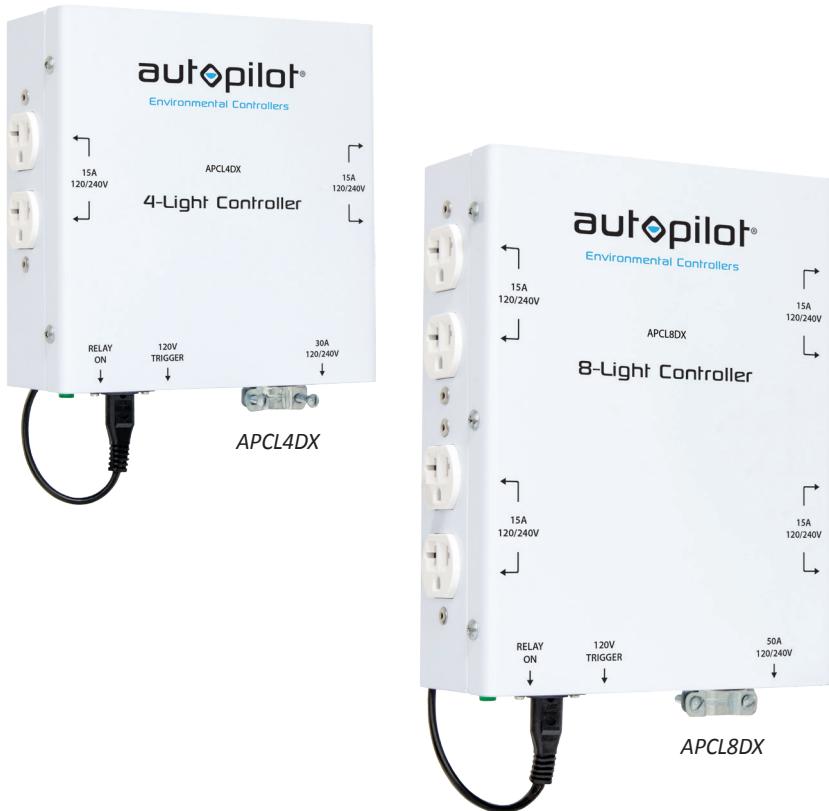

INSTRUCTIONS



Environmental Controllers

4-LIGHT / 8-LIGHT CONTROLLER



INSTRUCTIONS

IMPORTANT

Read the entire instructions before attempting to install and operate this unit. If you are unfamiliar with electrical wiring and circuits, we strongly recommend that you consult with a licensed electrician and/or have the unit professionally installed. All local and national electrical codes must be followed. Do not use this item for purposes other than what it is designed for. Do not exceed the maximum ratings of this unit. Incorrect installation or use of this product could result in injury, damage to the unit or the connected devices, or even fire.

MAIN POWER REQUIREMENTS

1. The user must provide a source of main power for the lights to operate. The main power connection must be rated for the amperage of the lights to be connected to the unit. (See specifications.)
2. The main power can be “hardwired” into a circuit breaker panel or by installing the appropriate high amperage portable cable and connector end (provided by the user).
3. The 4-light controller (APCL4DX) should have a 30-amp, 2-pole circuit breaker, and #10 AWG wire; while the 8-light controller (APCL8DX) should have a 50-amp, 2-pole circuit breaker, and #6 AWG wire to provide the main power.
4. A ground lug (grounding terminal) is provided to connect the ground wire. Do not operate this product without a ground wire connected properly.
5. Most applications will use 240V power. It is the responsibility of the user to ensure that all ballasts connected to the unit are wired for 240V. (See ballast requirements.)
6. If the unit is to be used with 120V ballasts, ensure that all of the ballasts connected are wired for 120V operation. (See ballast requirements.)

BALLAST REQUIREMENTS

The ballast that will be used with the lighting controllers must be wired for the correct voltage. Most applications use 240V main power and will require the ballast to operate on 240V power. It is the user's responsibility to ensure that all of the lighting devices that are connected to this unit are rated for the voltage being provided by the main power.

NOTE: This product can be used to operate 120V devices IF the main power provided to the unit is also 120V. Connecting a ballast that is designed to operate at 120V into a unit that has 240V main power connected could result in damage to the devices or fire. Consult your ballast manufacturer if you have any questions concerning the electrical requirements.

INSTALLATION

NOTE: DO NOT connect any ballasts to this unit until AFTER the power has been installed and verified to be the correct voltage for the ballast that will be connected to this unit.

CONNECTING THE MAIN POWER

1. Loosen the 4 screws on the front cover (APCL4DX), 6 screws for APCL8DX.
2. Insert the appropriate sized main power cable into the cable clamp at the bottom of the unit. Secure the cable clamp.
3. Insert the green or bare ground wire into the grounding terminal and secure the ground wire.
4. Remove the insulation from the red and the black main power wires and insert the bare wire ends into the 2 power connection points on the power relay. Secure the wires tightly to ensure a good connection. Loose connections will cause the terminals on the relay to overheat, which can cause

INSTRUCTIONS

damage to the unit that is NOT covered by the warranty.

5. If a voltage tester is available, the user should verify the correct voltage is supplied BEFORE connecting the ballasts to the receptacles.
6. Turn on the circuit breaker or connect the main power cable connection. The unit will now be "powered."
7. Using the volt meter, carefully touch one tester probe to each of the main power connection points. The volt meter should read approximately 240V (if connected to a 240V circuit) or approximately 120V (if connected to a 120V circuit).
8. Once the correct voltage has been verified, carefully reinstall the cover on the unit using the 4 screws.

TESTING THE 120 VOLT TRIGGER CABLE

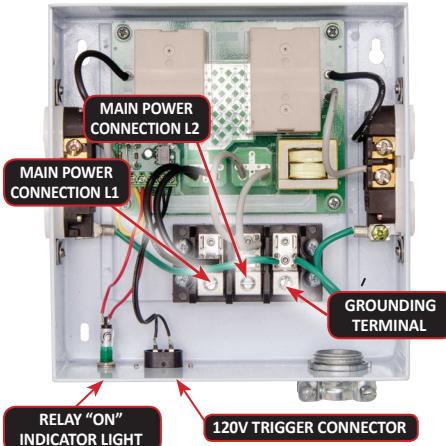
1. The main relay(s) inside the unit will be turned ON when the trigger cable is connected and activated. The trigger cable must be connected to a timer or lighting controller that will provide 120V to the main relays.
2. When the trigger cable is connected and plugged into the timer/controller, the relays will "close" and the small indicator light on the bottom of the unit will be illuminated.
3. When the trigger cable is disconnected, the relay will "open" and the indicator light will turn off. Once the trigger has been tested for proper operation, unplug the trigger cable.

CONNECTING THE BALLAST

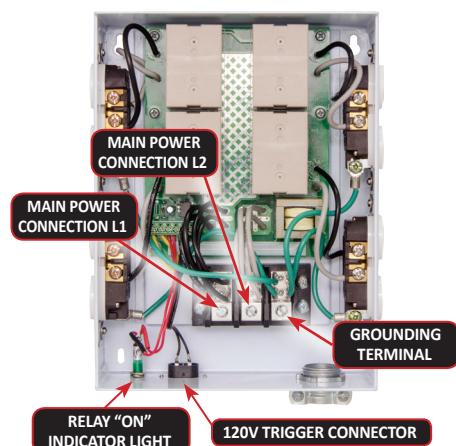
1. The final step in the installation is to connect the ballast power cables to the receptacles on the sides of the lighting controller. (Ensure the trigger cable is not powered up while plugging in or disconnecting the ballasts.)
2. Once the ballasts are connected, the unit is now ready for operation. Connect and power up the trigger cable. The unit should activate and the lights should now be turned on.

NOTICE: *The manufacturer, distributors and their retailers cannot be held responsible for any damage or injuries, consequential or otherwise arising from the use of this product. The user of this product assumes all responsibility for the installation and proper use of this product.*

4-LIGHT CONTROLLER (APCL4DX)



8-LIGHT CONTROLLER (APCL8DX)



INSTRUCTIONS

OPTIONAL CONNECTION FOR USE WITH THE AUTOPILOT PX1 DIGITAL LIGHTING CONTROLLER

LOW VOLTAGE TRIGGER

To the left of the trigger terminal block is a loop of wire labeled TRIGGER, which is factory installed. Removing this wire and connecting the two terminals to a set of dry relay contacts, like those used on the Autopilot PX1, allows you to control the APCL4DX/APCL8DX with your PX1 Lighting Controller.

NOTE: In order for this unit to work with the PX1 Digital Lighting Controller, the 120V trigger cable must be plugged into a 120V power source at all times.

The low voltage connection is only 5 Volts, and is suitable for connection to the PX1 controller. Short the two terminals together, and the APCL4DX/APCL8DX turns on. Open that loop, and the APCL4DX/APCL8DX turns off.

4-LIGHT CONTROLLER (APCL4DX)



LOW VOLTAGE TRIGGER CONNECTION

8-LIGHT CONTROLLER (APCL8DX)



LOW VOLTAGE TRIGGER CONNECTION

4-LIGHT (APCL4DX) SPECIFICATIONS

Main Power Voltage	120V or 240V
Receptacle Type	4 Nema 6-15 or universal
Maximum Lighting Wattage	4000W (1000W per outlet)
Maximum Relay Amperage	30A
Operating Temperature Range	32-110°F
Operating Humidity Range	0-99% RH non-condensing
Minimum Relay Operations	100,000 @ full load

8-LIGHT (APCL8DX) SPECIFICATIONS

Main Power Voltage	120V or 240V
Receptacle Type	8 Nema 5-15, Nema 6-15 or universal
Maximum Lighting Wattage	8000W (1000W per outlet)
Maximum Relay Amperage	30A x 2 relays - 60A total
Operating Temperature Range	32-110°F
Operating Humidity Range	0-99% RH non-condensing
Minimum Relay Operations	100,000 @ full load

IMPORTANTE

Lea las instrucciones antes de instalar y poner en funcionamiento la unidad. Si no está familiarizado con las instalaciones eléctricas le recomendamos que consulte con un electricista profesional que le ayude a instalar la unidad. Deben seguirse todos códigos eléctricos tanto locales como nacionales. No utilice esta unidad con otros fines que para los que está diseñada. No sobreparese la intensidad y potencia máximas para esta unidad. Una instalación incorrecta o el uso indebido de este producto podrían provocar lesiones o daños en la unidad o en los dispositivos conectados a ella. También existe riesgo de incendio.

REQUISITOS DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

1. Para que las luces puedan funcionar, se debe suministrar una fuente principal de alimentación. El valor nominal de esta fuente de alimentación debe calcularse teniendo en cuenta la intensidad de las luces que van a conectarse a la unidad. (Véase Especificaciones).
2. La fuente de alimentación principal puede estar conectada a un disyuntor o también puede instalarse un cable portátil de alta intensidad con conector en los extremos (proporcionado por el mismo usuario).
3. El controlador para 4 unidades de luz (APCL4DX) debe disponer de un cable de 30 A, un disyuntor de doble polo y ser de calibre 10 AWG; en cambio, el controlador para 8 unidades de luz (APCL8DX) debe disponer de un cable de 50 A, un disyuntor de doble polo y ser de calibre 6 AWG.
4. Se incluye una conexión a tierra (terminal para toma a tierra) para el cable. No utilice el producto sin una toma de tierra correctamente conectada.
5. La mayoría de los dispositivos necesitarán 240 V. Es responsabilidad del usuario el comprobar que todos los balastos que están conectados a la unidad son aptos para 240 V. (Véase requisitos del balasto).
6. Si la unidad va a utilizarse con un balasto de 120 V compruebe que todos los demás balastos conectados son aptos para su funcionamiento con 120. (Véase requisitos del balasto).

REQUISITOS DEL BALASTO

El balasto que va a utilizarse con el controlador de iluminación debe tener una conexión con el voltaje apropiado. La mayoría de los dispositivos necesitarán 240 V y, por lo tanto, un balasto que funcione con 240 V. Es responsabilidad del usuario la comprobación de que todos los dispositivos de iluminación que están conectados a la unidad son adecuados para el voltaje suministrado por la fuente de alimentación principal.

NOTA: *Este producto puede utilizarse con dispositivos de 120 V si la fuente de alimentación suministrada a la unidad es también de 120 V. Si conecta un balasto diseñado para funcionar con 120 V en una unidad conectada a una toma de corriente de 240 V podría dañarse el dispositivo y existe riesgo de incendio. Póngase en contacto con el fabricante del balasto si desea más información acerca de los requisitos eléctricos.*

INSTALACIÓN

NOTA: NO CONECTE ningún balasto a esta unidad hasta que se haya enchufado a la corriente y se haya comprobado que el voltaje para el balasto que va a conectarse a la unidad es el adecuado.

CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

1. Afloje los 4 tornillos de la cubierta delantera (APCL4DX), 6 tornillos para APCL8DX.
2. Introduzca el cable de alimentación del tamaño apropiado en la abrazadera de la parte inferior de la unidad. Fije la abrazadera.
3. Introduzca el cable verde o de toma de tierra en el terminal correspondiente y fíjelo.
4. Retire el aislante de los cables de suministro eléctrico rojo y negro e introduzca los extremos en los 2 puntos de conexión del disyuntor principal. Para garantizar una buena conexión, compruebe que los cables están bien sujetos. Las conexiones sueltas pueden provocar sobrecalentamientos en los terminales que, a su vez, podrían causar daños en la unidad que NO están cubiertos por la garantía.

- Si dispone de un voltímetro, puede comprobar si el voltaje suministrado es el adecuado ANTES de conectar el balasto a las tomas.
- Encienda el disyuntor o conecte el cable de alimentación principal. La unidad indicará “powered” (encendido).
- Con la ayuda del voltímetro, haga contacto con una de las sondas en cada uno de los puntos de conexión con la fuente de alimentación. El voltímetro debería leer 240 V aproximadamente (si está conectado a un circuito de 240) o 120 V aproximadamente (si está conectado a un circuito de 120 V).
- En cuanto se ha comprobado que el voltaje es correcto, vuelva a colocar, con cuidado, la cubierta sobre la unidad con la ayuda de los 4 tornillos.

COMPROBACIÓN DEL CABLE ADAPTADOR DE 120 V

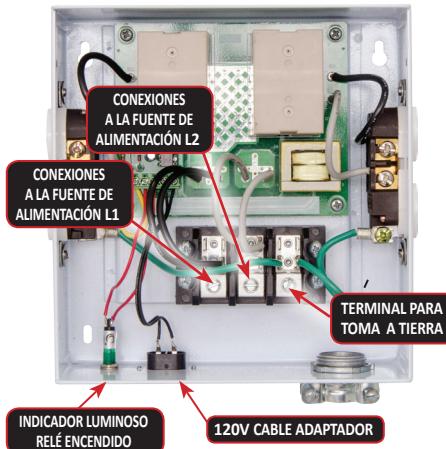
- El relé (o relés) principal de la unidad se encenderá cuando el cable adaptador esté conectado y activado. El cable adaptador debe conectarse a un temporizador o controlador de iluminación que suministrará 120 V a los relés principales.
- Cuando el cable adaptador está conectado y enchufado al temporizador/controlador, los relés se “cerrarán” y el pequeño indicador luminoso de la parte inferior de la unidad se encenderá.
- Cuando el cable adaptador se desconecta, el relé se “abre” y el indicador luminoso se apaga. Una vez se ha comprobado que el cable funciona correctamente, desconéctelo.

CONEXIÓN DEL BALASTO

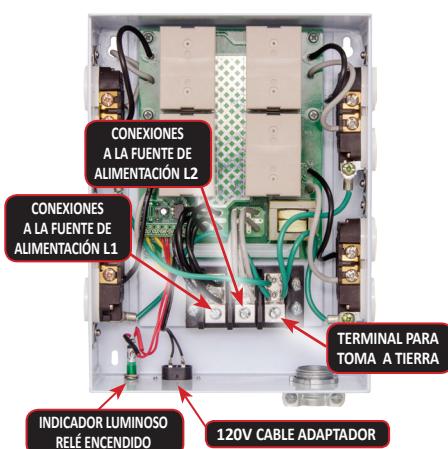
- El paso final de la instalación es conectar los cables de alimentación del balasto en las tomas del controlador de iluminación situadas en los laterales del mismo. (Compruebe que el cable adaptador no está conectado cuando se enchufan y desenchufan los balastos).
- En cuanto los balastos están conectados, la unidad está lista para utilizarse. Conecte y encienda el cable adaptador. La unidad debería activarse y, por lo tanto, encender las luces.

ADVERTENCIA: *El fabricante, distribuidores y minoristas no serán responsables de los daños o perjuicios de cualquier tipo derivados del uso de este producto. El usuario del producto asume toda la responsabilidad en relación con la instalación y uso apropiado del producto.*

CONTROLADOR PARA 4 UNIDADES DE LUZ (APCL4DX)



CONTROLADOR PARA 8 UNIDADES DE LUZ (APCL8DX)



CONEXIÓN OPCIONAL PARA SU USO CONJUNTO CON EL CONTROLADOR DE ILUMINACIÓN DIGITAL AUTOPILOT PX1

CABLE ADAPTADOR PARA BAJO VOLTAJE

A la izquierda del bloque de terminales hay una vuelta de cable marcado como TRIGGER, instalado desde fábrica. Si se retira este cable y se conectan las dos terminales a un conjunto de contactos secos de relé, como los utilizados en el Autopilot PX1, esto permite regular el APCL4DX/APCL8DX con el Controlador de Iluminación Digital PX1.

NOTA: Para que esta unidad funcione con el Controlador de Iluminación Digital PX1 el cable adaptador de 120V debe conectarse con una fuente de alimentación de 120V en todo momento.

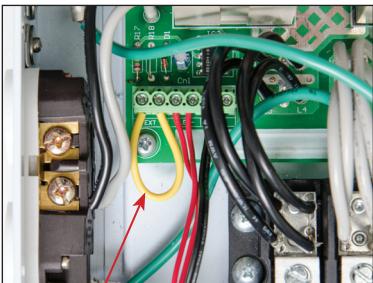
La conexión de bajo voltaje es únicamente de 5 voltios y es adecuada para conectarse con el controlador PX1. Al unir las dos terminales el APCL4DX/APCL8DX se enciende. Al desconectar la vuelta de cable, el APCL4DX/APCL8DX se apaga.

CONTROLADOR 4 LUCES (APCL4DX)



CABLE ADAPTADOR PARA BAJO VOLTAJE

CONTROLADOR 8 LUCES (APCL8DX)



CABLE ADAPTADOR PARA BAJO VOLTAJE

ESPECIFICACIONES PARA 4 UNIDADES DE LUZ (APCL4DX)

Voltaje principal	120 O 240 V
Tipo de enchufe	4 Nema 6-15 o universal
Potencia máxima iluminación	4000W (1000W por entrada)
Intensidad máxima relé	30A
Rango de temperatura de funcionamiento	0°-43,3°C
Rango de humedad de funcionamiento	0-99% HR sin condensación
Funcionamiento mínimo relé completa	100.000 @ carga completa

ESPECIFICACIONES PARA 8 UNIDADES DE LUZ (APCL8DX)

Voltaje principal	120 O 240 V
Tipo de enchufe	8 Nema 5-15, Nema 6-15 o universal
Potencia máxima iluminación	8000W (1000W por entrada)
Intensidad máxima relé	30A (x 2 relés)
Rango de temperatura de funcionamiento	0°-43,3°C
Rango de humedad de funcionamiento	0-99% HR sin condensación
Funcionamiento mínimo relé	100.000 @ carga completa

ATTENTION

veuillez lire le mode d'emploi avant d'installer et de mettre en marche l'appareil. Si vous n'êtes pas habitué à effectuer des installations électriques, nous vous recommandons de faire appel à un électricien professionnel pour qu'il vous aide à installer l'appareil. Il faut respecter toutes les normes électriques locales et nationales. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Ne pas dépasser l'intensité et la puissance maximales indiquées pour cet appareil. Une mauvaise installation ou un usage inapproprié de l'appareil peut entraîner des blessures ou des dommages sur l'appareil ou les dispositifs qui y sont branchés. Il existe également un risque d'incendie.

EXIGENCES DE LA SOURCE D'ALIMENTATION

1. Pour que les éclairages puissent fonctionner, il faut disposer d'une source principale d'alimentation. La valeur nominale de cette source d'alimentation doit être calculée en tenant compte de l'intensité des éclairages qui vont être branchés à l'appareil (Cf. Spécifications).
2. La source d'alimentation principale peut être branchée à un disjoncteur ; on peut également installé un câble de haute intensité doté de connecteur aux extrémités (à fournir par l'usager).
3. Le contrôleur pour 4 éclairages (APCL4DX) doit disposer d'un câble de 30 A, d'un disjoncteur à double pôle et il doit avoir un calibre de 10 AWG ; le contrôleur pour 8 éclairages (APCL8DX) doit disposer d'un câble de 50 A, d'un disjoncteur à double pôle et il doit avoir un calibre de 6 AWG.
4. Une prise de terre (borne pour prise de terre) est prévue pour le câble. Ne pas utiliser le produit sans une prise de terre qui n'est pas correctement branchée.
5. La plupart des dispositifs auront besoin de 240 V. L'usager se doit de vérifier si tous les ballasts qui sont reliés à l'appareil sont adaptés pour 240 V. (Cf. exigences du ballast)
6. Si l'appareil va être utilisé avec un ballast de 120 V, vérifier si tous les autres ballasts branchés sont appropriés pour un fonctionnement à 120. (Cf. exigences du ballast).

EXIGENCES DU BALLAST

Le ballast qui va être utilisé avec le contrôleur d'éclairage doit avoir une connexion avec le voltage approprié. La plupart des dispositifs auront besoin de 240 V et par conséquent d'un ballast qui fonctionne à 240 V. L'usager se doit de vérifier si tous les dispositifs d'éclairage qui sont branchés à l'appareil sont adaptés au voltage fourni par la source d'alimentation principale.

NOTE : cet appareil peut être utilisé avec des dispositifs de 120 V si la source d'alimentation prévue pour l'appareil est de 120 V également. Si vous branchez un dispositif conçu pour fonctionner sur du 120 V à un appareil qui est branché à une prise de courant de 240 V, le dispositif risque d'être endommagé et il existe un risque d'incendie. Veuillez contacter le fabricant du ballast pour obtenir plus d'informations sur les exigences électriques.

INSTALLATION

NOTE : NE BRANCHER aucun ballast à cet appareil tant qu'il n'a pas été branché sur le secteur et tant que le voltage pour le ballast qui va être branché à l'appareil n'a pas été vérifié.

BRANCHEMENT À LA SOURCE D'ALIMENTATION

1. Desserrez les 4 vis sur le capot avant (APCL4DX), 6 vis pour APCL8DX .
2. Introduire le câble d'alimentation aux dimensions appropriées dans le collier de serrage de la partie inférieure de l'appareil. Fixer le collier de serrage.
3. Introduire le câble vert ou de prise de terre dans la borne correspondante et le fixer.
4. Dénuder une partie des câbles d'alimentation électrique rouges et noirs et introduire les extrémités dans les 2 points de branchement du disjoncteur principal. Pour garantir un branchement correct, vérifier si les câbles sont bien fixés. Les branchements détachés peuvent

provoquer des surchauffes sur les bornes qui à leur tour peuvent entraîner des dommages sur l'appareil qui NE SERONT PAS couverts par la garantie.

5. Si vous disposez d'un voltmètre, vous pouvez vérifier si le voltage fourni est adapté AVANT de brancher le ballast aux prises.
6. Brancher le disjoncteur ou brancher le câble d'alimentation principal. L'appareil indiquera "powered" (allumé).
7. À l'aide du voltmètre, toucher avec l'une des sondes chaque point de connexion à la source d'alimentation. Le voltmètre devrait indiquer 240 V environ (s'il est branché à un circuit de 240) ou 120 V environ (s'il est branché à un circuit de 120 V).
8. Dès que le voltage a été vérifié, reposer avec soin le cache de l'appareil à l'aide des 4 vis.

VÉRIFICATION DU CÂBLE ADAPTATEUR DE 120 V

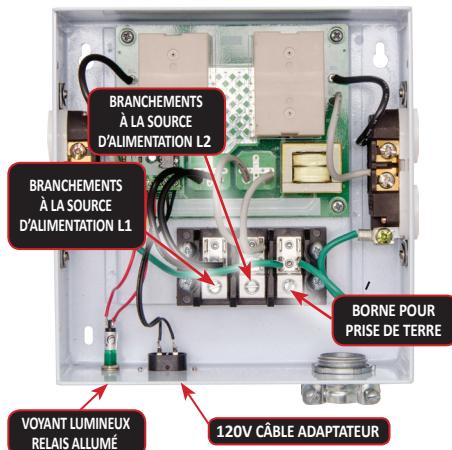
1. Le relais (ou relais principal) de l'appareil s'allumera lorsque le câble adaptateur sera branché et activé. Le câble adaptateur doit être branché à un temporisateur ou à un contrôleur d'éclairage qui fournira 120 V aux relais principaux.
2. Lorsque le câble adaptateur sera relié et branché au temporisateur/contrôleur, les relais se « fermeront » et le petit voyant lumineux de la partie inférieure de l'appareil s'allumera.
3. Lorsque le câble adaptateur est débranché, le relais « s'ouvre » et l'indicateur lumineux s'éteint. Dès que le fonctionnement du câble a été vérifié, il faut le débrancher.

BRANCHEMENT DU BALLAST

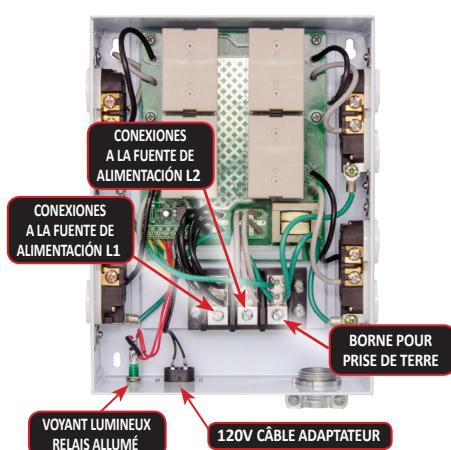
1. L'étape finale de l'installation est le branchement des câbles d'alimentation du ballast aux prises du contrôleur d'éclairage, situées sur les côtés de ce dernier. (Vérifier si le câble adaptateur n'est pas branché lorsque les ballasts sont branchés et débranchés).
2. Une fois les ballasts branchés, l'appareil est prêt à être utilisé. Brancher et allumer le câble adaptateur. L'appareil devrait se mettre en marche et par conséquent les éclairages devraient s'allumer.

MISE EN GARDE : *le fabricant, les distributeurs et les revendeurs ne seront pas tenus pour responsables des dommages ou préjudices découlant de l'utilisation de cet appareil. L'usager de l'appareil est responsable de l'installation et de l'usage approprié de l'appareil.*

CONTRÔLEUR POUR 4 ÉCLAIRAGES (APCL4DX)



CONTRÔLEUR POUR 8 ÉCLAIRAGES (APCL8DX)



BRANCHEMENT OPTIONNEL POUR UTILISATION AVEC LE CONTRÔLEUR D'ÉCLAIRAGE NUMÉRIQUE AUTOPILOT PX1

CÂBLE ADAPTATEUR POUR BASSE TENSION

Une longueur de câble sur lequel est marqué TRIGGER se trouve à gauche de l'ensemble des bornes, installé en usine. Si ce câble est retiré et que les deux bornes sont branchées à un ensemble de contacts secs de relais, comme ceux utilisés sur l'Autopilot PX1, l'APCL4DX/APCL8DX pourra être réglé au moyen du contrôleur de réglage numérique PX1.

NOTE : pour que cet appareil fonctionne avec le contrôleur d'éclairage numérique PX1, le câble adaptateur de 120 V doit toujours être branché à une source d'alimentation de 120 V.

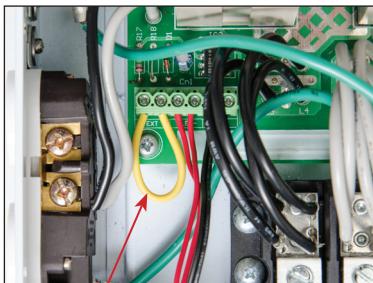
Le branchement de basse tension est uniquement de 5 volts et il convient pour le branchement au contrôleur PX1. L'APCL4DX/APCL8DX s'allume lors de la jonction des deux bornes. Lorsque le câble est débranché, l'APCL4DX/ APCL8DX s'éteint.

CONTRÔLEUR 4 ÉCLAIRAGES (APCL4DX)



CÂBLE ADAPTATEUR POUR
BASSE TENSION

CONTRÔLEUR 8 ÉCLAIRAGES (APCL8DX)



CÂBLE ADAPTATEUR POUR
BASSE TENSION

SPÉCIFICATIONS POUR 4 APPAREILS D'ÉCLAIRAGE (APCL4DX)

Voltage principal	120 ou 240 V
Type de prise	4 Nema 6-15 ou universelle
Puissance maximum éclairage	4000W (1000W par entrée)
Intensité maximum relais	30A
Plage de température de fonctionnement	0°–43,3°C
Plage d'humidité de fonctionnement	0–99 % HR sans condensation
Fonctionnement minimum relais	100.000 @ charge complète

SPÉCIFICATIONS POUR 8 APPAREILS D'ÉCLAIRAGE (APCL8DX)

Voltage principal	120 ou 240 V
Type de prise	8 Nema 5-15, Nema 6-15 ou universel
Puissance maximum éclairage	8000W (1000W par entrée)
Intensité maximum relais	30A (x 2 relais)
Plage de température de fonctionnement	0°–43,3°C
Plage d'humidité de fonctionnement	0–99 % HR sans condensation
Fonctionnement minimum relais	100.000 @ charge complète

WARRANTY



LIMITED WARRANTY

Hydrofarm warrants the **APCL4DX & APCL8DX** to be free from defects in materials and workmanship. The warranty term is for three years beginning on the date of purchase. Misuse, abuse, or failure to follow instructions is not covered under this warranty. Hydrofarm will, at our discretion, repair or replace the **APCL4DX & APCL8DX** covered under this warranty if it is returned to the original place of purchase. To request warranty service, please return the **APCL4DX & APCL8DX**, with original sales receipt and original packaging, to your place of purchase. The purchase date is based on your original sales receipt.

GARANTÍA LIMITADA

Hydrofarm garantiza que **APCL4DX & APCL8DX** no presenta defectos en los materiales ni la fabricación. La vigencia de la garantía es tres años que comienza en la fecha de compra. Esta garantía no cubre el uso erróneo, el abuso o el incumplimiento de las instrucciones. Hydrofarm, según si criterio, reparará o sustituirá **APCL4DX & APCL8DX** incluido en esta garantía si se devuelve al centro original de compra. Para solicitar el servicio de garantía, devuelva **APCL4DX & APCL8DX**, con el tique de compra y el embalaje originales, a su centro de compra. La fecha de compra se basa en su tique de compra original.

GARANTIE LIMITÉE

Hydrofarm garantit que **APCL4DX & APCL8DX** ne présente pas de défauts de matériel ni de fabrication. La garantie est en vigueur trois ans à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas l'utilisation incorrecte, l'abus ou le non respect de la notice. Hydrofarm, selon ses critères, réparera ou remplacera **APCL4DX & APCL8DX** couvert par cette garantie s'il est renvoyé au centre original d'achat. Pour demander le service de garantie, renvoyer **APCL4DX & APCL8DX**, avec le ticket d'achat et l'emballage originaux, au centre d'achat. La date d'achat est indiquée sur le ticket d'achat original.